

© Beate Frenzel, Gülşah Mavruk (2018)

Przewodnik dotyczący prowadzenia pierwszej rozmowy z nowymi uczennicami / uczniami będącymi imigrantami

(Polnisch – Übersetzung durch externen Anbieter)

Data: _____

I. Dane osobowe

Nazwisko, imię: _____ Wiek: _____

Płeć: m k

Kraj pochodzenia:

Data przyjazdu: _____

II. Wcześniejsze doświadczenie szkolne

Alfabetyzacja: Tak Nie

w alfabecie łacińskim: Tak Nie

Kolejne/inne pisma: _____

Komentarz dotyczący wzoru
pisma _____

uczennicy / ucznia (patrz
załącznik na str. 7): _____

Okres trwania
dotychczasowej
nauki w kraju
i za granicą:

Okres	Kraj	Szkoła / forma szkoły

Przedmioty w poprzednich szkołach:

- Niemiecki rok/lata/lat godzin na tygodniowo
- Matematyka rok/lata/lat godzin na tygodniowo
- Angielski rok/lata/lat godzin na tygodniowo
- Sztuka Chemia
- Historia Polityka
- Biologia Religia
- Fizyka Pedagogika
- Sport

Inne przedmioty w kraju i za granicą (ewentualnie przed i podczas ucieczki):

Preferencje poszczególnych przedmiotów / obszarów zainteresowania:

Czy do tej pory przeprowadzono uznanie świadectw? Tak Nie

Inne informacje: _____

III. Praktyka językowa w kraju pochodzenia

Z rodziną _____

Z przyjaciółmi _____

W urzędach _____

W instytucjach _____

edukacyjnych _____

Dalsze umiejętności
językowe

IV. Znajomość języka niemieckiego

Gdzie zdobyłaś (-eś) znajomość języka niemieckiego? _____

Czas trwania i zakres lekcji języka niemieckiego _____

Pozaszkolne dodatkowe środki dydaktyczne _____
Osoba wyznaczona do kontaktów _____

V. Hobby

Sport

Muzyka

Sztuka

Rzemiosło

Zainteresowanie kontaktami z lokalnymi klubami

Pozostałe informacje

VI. Inne przedmioty w kraju i za granicą (ewentualnie przed i podczas ucieczki):

Dotychczasowa praktyka _____

Dotychczasowe doświadczenie zawodowe _____

VII. Życzenia dotyczące przyszłości naukowej i zawodowej

VIII. Osoba wyznaczona do kontaktów

Nazwisko: _____ Telefon: _____

Adres: _____ E-mail: _____

IX. Dostępne środki pomocnicze

Smartphone z dostępem do
Internetu

Komputer z przyłączem
internetowym

Słowniki w języku, którego
uczennica/uczeń uczyli się jako
pierwszego języka

Inne _____

X. Miejsce nauki

Czy masz odpowiednie możliwości, aby odrabiać lekcje w domu?

Czy wolisz odrabiać lekcje z innymi osobami w szkole?

XI. Doświadczenia szkolne za granicą

Czy lubiłeś (-aś) chodzić do szkoły?

Co ci się podobało w szkole?

Co ci się nie podobało w szkole?

XII. Notatki odnośnie przebiegu rozmowy

Załącznik

Wcześniejsze doświadczenie szkolne – wzór pisma uczennicy / ucznia

Przedstaw się krótko po niemiecku.
